

马跃然 (GÖRAN MARBY): 欢迎大家参加今天的利益相关方季度报告。你们也许已经意识到，我们正在尝试精简报告格式，因为我们知道，许多人都是利用自己的业余时间来听取录音。9 月 13 日，我们将举行问答网络研讨会，届时您可以就此报告提问。这些活动属于我们持续加强透明度、问责制、可及性和参与性的更宽泛工作的一部分。这类工作包括：ICANN 公共会议期间召开的高管团队问答会议、CEO 向董事会所做的报告，以及几周前新设立的问责指标网页。该网页有助于保持组织的问责制，并使用大量可用信息跟踪战略计划所取得的进展。我建议大家看一看这份报告。

在本报告中，您将了解截至 6 月 30 日这一季度（即 ICANN 2017 财年的第四季度）的一些重点。领导人伊瓦拉 (Ibarra) 将代表 ICANN 董事会分享董事会最新情况，而我将介绍组织和政策更新。

和往常一样，本季度十分忙碌。ICANN59 政策论坛已在约翰内斯堡成功举办，我在此感谢大家的支持。此次论坛共吸引了 1000 多名参会人，公共会议总数达到了 169 节，且新成员数令人震惊，达 376 人，大部分均来自非洲，对此我感到非常欣慰。

此外，我很高兴我们更新了国际办事处战略，并命名了五个区域办公室、合作中心及伙伴协作中心。这是我们利用全球足迹更好地服务于全球社群所迈出的重要一步。

我和高管团队还花费了大量时间研究组织的长期财务规划，并为大家的工作提供资源。这并不是一项容易的工作，但从长期来看，它将有利于我们所有人。在五月向董事会提交的上一份报告中，我提

注：本文是一份由音频文件转录而成的 Word/文本文档。虽然转录内容大部分准确无误，但有时可能因无法听清段落内容和纠正语法错误而导致转录不完整或不准确。本文档旨在帮助理解原始音频文件，不应视为权威性的会议记录。

到了这一点及许多其他主题。我还建议大家看一看我们定期在网上发布的投诉报告。

但是现在，让我们更仔细地看一看上一季度的财务情况。总体而言，与前九个月的预算赤字相反，本财年结束之时，我们共盈余 100 万美元。这是因为，预算资金高出了 200 万美元，而支出降低了 800 万美元。本财年结束之时，我们的受管理资金为 4.6 亿美元，其中包括 2.33 亿美元拍卖收益。您可以参阅本报告的第 41 页，详细了解完整的财务报表。

董事会还在 ICANN59 期间批准了 2018 财年的运营规划和预算。自 IANA 管理权移交之后，这是赋权社群首次有机会（修改）管理权，但此事并未达成。我还想告诉大家，布里安·希凌 (Bryan Schilling) 已加入本组织，担任（我们的首任）消费者保护部主管。他将与社群紧密合作，研究 ICANN 的现有保护措施，以及如何改进这些措施，以解决影响 [未知] 系统的非法、侵权和滥用活动。此外，除了作为副总法律顾问目前所肩负的职责外，丹尼尔·哈罗兰 (Daniel Halloran) 还担任首席数据保护官，发挥着十分关键的作用。这是我们的当务之急，旨在确保我们在不断变化的数据保护与隐私领域中的合规性。他将重点关注 ICANN 组织层面数据，以确保我们的内部数据保护与隐私计划合规且保持最新。

提名委员会负责选举 ICANN 社群的领导职位，现已完成今年的职位选举。大家将于近期看到公告。在阿布扎比年度大会结束后，所有新领导人将正式入职，我对他们表示欢迎，并真心感谢已离职的领导人所付出的辛勤工作与奉献。

现在，让我们继续关注政策更新。正如我常说的，ICANN 组织的职责在于支持和促进社群的政策工作。我针对政策活动发表报告只是组织支持社群工作的其中一项示例而已。始终会有大量的政策讨论，最后一个季度也不例外。除了约翰内斯堡政策论坛外，通用名称支持组织 (GNSO) 共采纳了九项动议，且九项政策制定流程目前正在进行之中。

国家和地区名称支持组织 (ccNSO) 共采纳了 16 项决议，且目前正在开展三项政策活动。地址支持组织审核也在进行之中，最终报告已于 8 月 3 日发布。您可以参阅本报告的第 16-19 页，详细了解政策更新。

正如我之前所提到的，我们于上一季度更新了国际办事处战略。我们将三个全球中心改为了五个区域办公室。洛杉矶（总部）、布鲁塞尔、伊斯坦布尔、蒙得维的亚和新加坡。我们在华盛顿特区、日内瓦、北京和内罗比设有合作中心，并且还在亚松森、开罗和首尔建立了战略伙伴关系 — 抱歉，我对某些词语的发音可能有误 — 以帮助我们接触全球更多的利益相关方。我们这样做的目的是为了更好地了解当地社群的需求。各个地区均对我们表示了极大的认可。

上一季度，我们还参加了许多活动，不过我仅在此列举一二。我们在开罗举行了第四届中东域名系统年度论坛，参会人数高达 100 多人。政府咨询委员会还首次在斐济举办了能力培养研讨会。我认为这类培训和讨论非常好，能够支持更多人参与 ICANN 工作。

每一个季度，我们都会强调一个需要仔细研究的区域。这个季度，需要仔细研究的区域为拉丁美洲和加勒比地区。五月，我访问了巴西，并在 LACNIC 的第 27 届会议上发言。我还会见了 ccTLD 社群和巴

西利亚的政府官员，且该区域广受欢迎的路演仍在继续，其中一个在秘鲁举行。您可以参阅第 36-40 页，了解更多信息。

现在，我想介绍一些全球域名分部的重点信息。五月，我们在马德里召开了主要全球域名分部年度峰会，吸引了来自 60 个国家和地区的 450 多名参会人出席。我们还委托缔约方机构开展了第三项质量满意度调查，以帮助我们改善服务，并确定待改进领域。和往常一样，我们发现了一些需要改进的领域。不久前，我们的网站公布了此次调查，并发布了来自 [未知] 小组预录的消息，对此次调查进行了说明。

另外，我们还主动为欧盟通用数据保护条例做准备，该条例计划将于明年五月生效。无论是从社群的观点出发，还是在本组织范围来看，我们都十分重视这一工作，以确保我们准备就绪，并符合标准。我们与社群合作，确定人们收集、展示和处理的个人资料的用户案例，包括与我们签订合同的注册管理机构和注册服务机构。

我还想强调一些为支持注册人而正在开展的工作。我们最近成立了一个跨职能团队，负责定期与注册人互动，并已开始讨论注册服务机构的协作机会，以提高注册人的知识与意识。我们正在建立一个专门的工作空间，以此作为向域名注册人提供信息的最初步骤。本季度，我们共接到了来自注册人的 700 多次电话，这一事实表明了建立工作空间的重要性。此外，截至 6 月 30 日，我们共授权了 1226 个新 gTLD，并签订了 1241 份注册管理机构协议。我们还授权了 150 个国际化域名 (IDN) 到根区中，包括来自 38 个国家和地区的 56 个 IDN 国家和地区顶级域，涉及 33 种语言和 19 种文字。请参阅第 25-29 页，查看完整的全球域名分部。

在最近于七月举行的密钥签名仪式上，新的密钥签名密钥 (KSK) 被首次用于（签名）。该仪式非常重要，因为它是为即将于 10 月 11 日进行的密钥签名密钥轮转做准备的首个里程碑。这需要 [未知] 在社群内开展主要协调工作准备，因此，我们将花一些时间进行讨论。

ICANN 正处在根区 DNS 安全扩展 (DNSSEC) 密钥签名密钥 (KSK) 轮转的过程之中。对于不熟悉它的人而言，这是确保互联网稳定性、弹性和安全性的必要步骤。与密码一样，ICANN 是时候 [未知] 用于 DNS 签名域名系统数据的加密密钥了。根区层级之前从未进行过此类更改。自 2010 年以来，根区仅有一个密钥签名密钥。密钥签名密钥轮转必须广泛且精心协调，以便不会干扰互联网的正常运作。我们的目标是任何人不会察觉任何变化，而且不会对任何人造成干扰。

因此，10 月 11 日，在经过与社群的多年研究和计划之后，根区将由 Verisign 使用新 KSK 签名的域签名密钥签名。对互联网社群而言，这将是一个重大的里程碑，感谢大家为此所付出的辛勤努力。

如果一切进展顺利，任何人不会察觉变化，因为我们不希望对最终用户造成干扰，但以防万一，我们将与相关各方密切协调。如果您是域名系统软件开发者或经销商、系统集成商或网络运营商，则需要为此采取准备措施。网络运营商和服务提供商仍有机会使用试验床确定其是否准备就绪。建议大家尽快行动，因为至少需要 30 天才能评估您是否已为 10 月 11 日的轮转做好准备。请参阅第 21-23 页和报告附件，了解更多信息。

下面请利托主持下一段发言。

利托·伊瓦拉 (LITO IBARRA): 好的, 谢谢你, 跃然。大家好! 我很高兴能够代表 ICANN 董事会与大家分享我们最近的工作进展。我主要想讲三个方面。第一, 董事会会在约翰内斯堡 ICANN59 期间与社群的合作与互动; 第二, 九月在蒙得维的亚举行的董事会研讨会的议程, 以及我们与 LACNIC 互动的计划; 第三, 董事会目前最关注的一些问题。

首先, 我将介绍董事会研讨会, 以及约翰内斯堡 ICANN59 的主要活动。[未知] ICANN 会议, 我们将投入大部分时间为会议做准备, 并与社群互动。在约翰内斯堡研讨会上, 我们讨论的主题包括, 对社群差旅等事项的社群(研究), 以及 ICANN 是否准备好实行重要的 [未知] 条例, 跃然之前曾提到过此条例。和往常一样, 董事会在 ICANN59 期间十分忙碌, 我们会见了 [未知] 董事会, 与通用名称支持组织讨论了互联网治理, 与 [未知] 互联网治理跨社群工作组和 [未知] 共同出席了会议, 与正在履行职责的各审核小组一同参加了会议, 与安全与稳定咨询委员会和根服务器系统咨询委员会进行了非正式会面, 并出席了其他许多会议。

几周之后, 我们将在蒙得维的亚举行董事会研讨会。我很高兴会议能在拉丁美洲举行, 因为那是我居住的地区。同一周, LACNIC 第 28 届会议也将在蒙得维的亚举行, 而且 ICANN 董事会将首次与 LACNIC 董事会会面。我十分期待参加 LACNIC 的 15 周年纪念活动。

在研讨会上, 董事会将重点关注董事会和 ICANN 组织的优先事项、[未知] 财务规划及其他特定主题, 包括 [未知]、根区问题, 以及董事会领导层更替。

下面我将详细介绍董事会的工作进展。我们正在研究董事会在本财年的目标, 包括这些目标的结构, 以及研讨会的结构。我们已花费

大量时间在此工作上，以确保我们的目标一致，从而能够最好地满足社群在 IANA 管理权移交后的需求。我们继续调整董事会研讨会的结构，按主题组织研讨会，以帮助我们集中于需要在研讨会中解决的关键领域。

关于 ICANN 董事会和主席的未来，大家可能已经有所了解，史蒂夫·克罗克 (Steve Crocker) 将从 ICANN 董事会退休，并卸任 ICANN 主席一职。他自 2011 年以来一直担任此职。他于 2008 年被 [未知] 任命为董事会成员，且自 2002 年以来便在董事会担任无表决权的 SSAC 创始联络人。他总共在 ICANN 董事会任职 15 年，担任过很多职务。当然，他对 ICANN 的影响十分深远，不仅为 ICANN 效力，而且自互联网诞生之时就投身于基础工作。我们将非常想念他。

董事会还为史蒂夫制定了退休计划，我们将共同确定下一届主席和副主席。10 月和 11 月，在阿布扎比举行的年度大会上，董事会将作出有关下一届董事会领导层 [未知] 的最终决策，并在会上正式选举新的领导层。

董事会的最新情况就介绍到这里，报告也到此结束。您可以访问 ICANN 网站 (ICANN.org/quarterlyreports)，查看今天所提到的最新情况及完整的报告。非常感谢。谢谢。

[会议记录结束]